



Skejjel Ewropej

Uffiċċju tas-Segretarju-Ġenerali

Segretarjat Ġenerali

Ref: 2009-D-422-mt-5

Orig: FR

Regolamenti ta' implimentazzjoni għall-ħatra u l-evalwazzjoni ta' diretturi u deputati diretturi tal-iskejjel ewropej

Regolamenti li japplikaw għal membri tal-istaff li jibdew fil-kariga tagħhom mill-1 ta' Settembru 2009

Approvat mill-Bord tal-Gvernaturi, bi proċedura bil-miktub (2009/24), fit-13 ta' Lulju, 2009

Iħassar u jissostitwixxi r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni 2003-D-7610-mt-7

Dħul fis-seħħ: 1 ta' Settembru 2009

I. L-GĦANIJIET TAR-REGOLAMENTI DWAR IL-ĦATRA TA' DIRETTURI U DEPUTATI DIRETTURI

1. Biex jinfetħu l-possibiltajiet ta' kandidatura għal kull waħda mill-karigi għal għadd biżżejjed ta' kandidati, biex ikun żgurat li tkun iggarantita kompetizzjoni reali bejn kandidati għall-anqas minn żewġ Stati Membri u preferibbilment aktar.
2. Biex tkun żgurata u tinzamm taħlita ta' nazzjonalitajiet f'timijiet ta' tmexxija (fil-lok u fiż-żmien).
3. Biex ikun żgurat aċċess ġust għal kandidati mill-Istati Membri kollha.
4. Biex ikun hemm definizzjoni ta' kalendarju ta' xogħol li tkun taqbel mal-ħtiġijiet tas-sistema.

II. PROFIL TA' DIRETTURI U DEPUTATI DIRETTURI

Il-partikularitajiet u l-kwalitajiet deskritti hawn taħt huma obbligatorji. L-enfażi mogħtija lil aspetti partikulari tal-profil tista' tvarja bi tweġiba għall-karatteristiċi speċifiċi tal-iskejjel, kull waħda għaliha.

1. Il-kandidat għandu jkollu l-kompetenza, il-ħiliet u l-kwalifiki meħtieġa fil-pajjiż tiegħu jew tagħha, biex ikun jew tkun kap ta' stabbiliment edukattiv li jipprovdi ċertifikat ta' tluq li jagħti jedd li min jingħatalu għal dħul f'università (għal kandidati għal kariga ta' Direttur jew Deputat Direttur għas-Sekondarja) jew ta' skola primarja (għal kandidati għal kariga ta' Deputat Direttur għan-Nursery u l-Primarja)
2. Il-kandidat għandu juri kompetenza fil-manigment fl-oqsma pedagoġiċi, amministrattivi u finanzjarji, bħal:
 - fit-tmexxija ta' skola bħala organizzazzjoni kompleta
 - fit-twaqqif ta' relazzjonijiet umani tajbin
 - fir-riżoluzzjoni ta' konflitti
 - fil-ħila li jissinteżizza ideat
 - fl-immaniġġar ta' riżorsi umani, materjali u finanzjarji
 - fit-twaqqif u l-iżvilupp ta' sistema ta' kontroll tal-kwalità fl-oqsma differenti tat-tmexxija tal-iskola.

Dan ir-rekwiżit mhux maħsub li jeskludi lil dawk li ma jkollhomx diġà esperjenza ta' kap.

3. Il-kandidat għandu jkun jaf mill-anqas tliet lingwi, magħdudin mill-anqas tnejn mit-tliet lingwi strumentali (l-Ingliż, il-Franċiż u l-Ġermaniż). Il-kandidat għandu jobbliga ruħu li jitgħallem il-lingwa tal-pajjiż fejn l-iskola tkun tinsab. Il-livell ta' kemm wieħed ikun jaf il-lingwa tal-pajjiż għandu jkun wieħed mill-kriterji għall-ewwel evalwazzjoni.
4. Il-kandidat għandu juri li jaf bis-sistema tal-Iskejjel Ewropew u li jifhimha.

5. Il-kandidat għandu jkun jista' jintrabat li jservi għall-anqas l-ewwel terminu ta' ħames snin tal-kariga (suġġett għal evalwazzjoni pożittiva matul it-tieni sena ta' servizz).

III. PROĊEDURA TA' APPLIKAZZJONI

1. Il-fajl tal-kandidat għandu jkollu l-informazzjoni li ġejja:

- id-data tat-twelid
- l-istat ċivili
- l-isfond edukattiv u l-kwalifiki
- l-esperjenza professjonali
- kemm il-kandidat jaf lingwi (dan għandu jkun dokumentat u evalwat skont il-metodu ta' awtoevalwazzjoni tal-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi prodott mill-Kunsill tal-Ewropa)
- kapaċitajiet speċjali, ħiliet u kisbiet
- l-ismijiet ta' dawk li jintalbu jibagħtu referenza

Dokumenti uffiċjali li għandhom jinthemžu mal-“Curriculum Vitae”:

- kopji ta' diplomas, ċertifikati u xhieda oħra ta' kwalifiki formali
- dokument uffiċjali li juri li l-kandidat m'għandux kundanni kriminali li jkunu inkompatibbli mal-kariga.

Huwa rakkomandat li jintuża l-“Curriculum Vitae ‘Europass’”.

Il-kandidati għandhom jibagħtu l-applikazzjonijiet tagħhom lid-delegazzjoni nazzjonali tagħhom, li tittrattahom kif jingħad fil-punt VI.B.2. hawn taħt.

2. Il-fajl tal-kandidat għandu jkollu miegħu dikjarazzjoni mill-awtorità li tissekonda li tgħid li l-kandidat jissodisfa l-prerekwiziti kollha għal kull kandidatura, jiġifieri:

- li huwa/hija jkollu/ha l-isfond u l-kwalifiki formali meħtieġa fil-pajjiż tiegħu/tagħha biex ikun/tkun kap ta' stabbiliment edukattiv li jipprovdi ċertifikat ta' tluq li jagħti jedd lil min jingħatulu għal dħul f'università (għal kandidati għal kariga ta' Direttur jew Deputat Direttur għas-Sekondarja) jew ta' skola primarja (għal kandidati għal kariga ta' Deputat Direttur għan-Nursery u l-Primarja)
- li huwa/hija jkun/tkun eligibbli li jintrabtu li jservu għall-anqas l-ewwel terminu ta' ħames snin tal-kariga (suġġett għal evalwazzjoni pożittiva matul it-tieni sena ta' servizz)
- li huwa/hija jkollu/ha l-ħiliet meħtieġa fil-lingwi, i.e. li jkunu jafu tliet lingwi, li jkunu jafu verament sewwa għall-anqas waħda mit-tliet lingwi strumentali (DE – EN – FR) u li jkunu jafu jużaw biżżejjed lingwa oħra strumentali.

3. Is-Segretarju-Ġenerali għandu jkun sodisfatt li mal-applikazzjoni jkunu ntbagħtu d-dokumenti kollha meħtieġa. Jekk il-fajl tal-applikazzjoni ma jkunx komplut, il-kandidatura tista' ma titqiesx.

IV. AĊĊESS GĦAL KANDIDATURI – TQASSIM TA’ KARIGI EŻEKUTTIVI (DIRETTURI U DEPUTATI DIRETTURI) FOST L-ISTATI MEMBRI

1. Kull Stat Membru jista’ jkollu mhux aktar minn tliet karigi eżekuttivi, inkluża kariga waħda ta’ Direttur.
2. Meta Direttur jew Deputat Direttur iħalli skola, l-unika nazzjonalità li għandha tkun eskluża milli żżomm il-ħattra ta’ wara tkun dik tad-Direttur jew tad-Deputat Direttur li jħalli l-kariga. Izda meta d-Direttur jew id-Deputat Direttur ta’ pajjiż partikulari jitolqu qabel ma jtemmu l-ewwel perjodu ta’ ħames snin, ma jkunx meħtieġ li l-Bord tal-Gvernaturi jeskludi lill-Istat Membru li jkun issekonda lilu jew lilha milli jippreżenta kandidati għall-kompetizzjoni għall-għażla tas-suċċessur tiegħu jew tagħha.
3. Ma jistgħux jinżammu żewġ karigi eżekuttivi fl-istess skola minn persuni sekondati mill-istess Stat Membru.
4. Ebda Stat Membru ma jista’ jinnomina kandidati għall-għadd akbar ta’ karigi minn dak li l-kandidati tiegħu jista’ jkollhom skont ir-Regolamenti fis-seħħ (ara IV.1) jew jinnomina l-istess kandidat għal diversi karigi.
5. Jekk Stat Membru ma jkunx għadu kellu kariga ta’ Direttur, huwa jista’ jipproponi Deputat Direttur li jkun qed iservi jew Deputati Diretturi li jkunu qed iservu għal kariga battala ta’ Direttur, bil-kondizzjoni li kandidat bħal dak jew kandidati bħal dawk jissodisfa jew jissodisfaw il-kriterji msemmija fil-profil. Bl-istess mod, Stat Membru jista’ jipproponi Deputat Direttur wieħed jew aktar għall-Primarja għal kariga battala fis-sekondarja jew bil-maqlub, basta li l-kandidat(i) jissodisfa(w) il-kriterji msemmija fil-profil.
6. Direttur jista’ normalment ma jkunx ġej mill-Istat Membru li fih l-iskola tkun tinsab. Tista’ ssir eċċezzjoni fil-każ meta titwaqqaf skola ġdida jew jekk il-Bord tal-Gvernaturi jiddeċiedi li skola ma jkollhiex tibqa’ skola ta’ Tip I.

V. IT-TUL TAT-TERMINU TAL-KARIGA

1. It-terminu tal-kariga ta’ Diretturi u ta’ Deputati jkun ta’ disa’ snin.
2. It-terminu tal-kariga għandu jinqasam fi tliet perjodi:
 - il-perjodu inizjali ta’ sentejn. Issir evalwazzjoni matul it-tieni sena.
 - it-tieni perjodu ta’ tliet snin. Evalwazzjoni oħra ssir matul il-ħames sena.
 - it-tielet perjodu ta’ erba’ snin.
3. It-tul tat-terminu jista’ jkun estiż b’sena waħda fl-interess tas-servizz fi tmiem disa’ snin fl-istess skola.
4. F’każ ta’ trasferiment, it-tul kollu tat-terminu fiż-żewġ skejjel ikun ta’ għaxar snin. Fl-ebda ċirkustanza ma jista’ jkun aktar minn għaxar snin.

VI. L-GHAŻLA TA' DIRETTURI U DEPUTATI DIRETTURI

A. APPLIKAZZJONIJIET GĦAL TRASFERIMENT ta' dawk attwalment fil-kariga fl-interess tas-servizz

1. Meta kariga ta' Direttur jew Deputat Direttur tkun battala fi skola, is-Segretarju-Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej għandu jibgħat javża lil Diretturi fis-servizz jew, skont il-każ, Deputati Diretturi li jkunu temmew ħames jew sitt snin meta l-kariga jkollha timtela.
2. Diretturi jistgħu japplikaw għal terminu addizzjonali bħala Direttur ta' skola oħra, u Deputati għal terminu addizzjonali bħala Deputat tal-livell ta' tagħlim rilevanti (ċiklu).
3. Il-Bord Kongunt tal-Ispetturi jagħti l-parir tiegħu jekk applikazzjoni għal trasferiment tkunx ġustifikata fl-interess tas-servizz u jieħu d-deċiżjoni.

Huwa jqis l-aspetti ta' evalwazzjoni msemmija fis-Sezzjoni II tad-dokument 'Evalwazzjoni tal-Prestazzjoni ta' Diretturi u Deputati Diretturi'.

4. Fl-interess tal-mobilità u tal-armonizzazzjoni fi ħdan is-sistema, applikazzjonijiet ta' trasferiment jitqiesu bħala prijorità għal ħatriet godda.

B. ĦATRA TA' KANDIDATI għal karigi ta' Diretturi/Deputati Diretturi.

1. Jekk ma jkunx hemm applikazzjonijiet għal trasferiment jew jekk il-Bord Kongunt tal-Ispetturi jiddeċiedi li dawn ma jkunux fl-interess tas-servizz, is-Segretarju-Ġenerali, wara li jqis ir-regoli stabbiliti fil-punt IV, għandu jagħmel lista tal-Istati Membri li jkunu jistgħu jinnominaw kandidati għall-karigi differenti u jstieden lill-pajjiżi konċernati biex juru l-interess li jista' jkollhom fil-kariga.
2. Id-delegazzjonijiet interessati jinnominaw kandidati għall-kariga battala, ikklassifikati f'ordni alfabetiku, u għandhom jibagħtu dawn l-applikazzjonijiet lis-Segretarju-Ġenerali. Delegazzjoni li tinnomina Deputat li jkun għadu jservi jew Deputati li jkunu għadhom iservu għal kariga ta' Direttur tista' tinnomina biss lid-Deputat konċernat li jkun għadu jservi jew lid-Deputati konċernati li jkunu għadhom iservu.
3. Bla ħsara għall-punt IV.5, jekk ikun hemm żewġ nazzjonalitajiet biss, kull waħda għandha tippreżenta mill-għanqas tnejn u mhux aktar minn tliet kandidati; jekk ikun hemm tliet nazzjonalitajiet jew aktar, kull waħda tista' tippreżenta massimu ta' żewġ kandidati.

4. Jekk ma jkunx hemm kandidati jew jekk il-kandidati jkunu ta' pajjiż wieħed, is-Segretarju-Ġenerali jstieden lill-pajjiżi kollha biex jinnominaw kandidat, anki dawk li jkunu diġà mlew il-kwota tagħhom ta' karigi, bl-eċċezzjoni ta' dawk imsemmijin fil-punt IV.2., 3. u 6.
5. L-għażla tal-kandidati mill-Istati Membri għandha ssir, wara avviż pubbliku, skont il-kriterji identiċi għal dawk fis-sehħ għal ħatra għal kariga ta' responsabbiltà fis-servizz pubbliku tal-Istati Membri.
6. Kandidati għall-kariga ta' Direttur u ta' Deputat Direttur għas-Sekondarja għandu jkollhom il-kompetenza, il-ħiliet u l-kwalifiki meħtieġa f'pajjiżhom stess biex ikunu kapijiet ta' stabbiliment edukattiv li jipprovdni ċertifikat ta' tluq li jagħti jedd lil min jingħatalu għal dħul f'università (Artikolu 21 tal-Konvenzjoni li tiddefinixxi l-Istatut tal-Iskejjel Ewropej).
7. Kandidati għall-karigi ta' Deputat Direttur għan-Nursery u l-Primarja għandu jkollhom il-kompetenza, il-ħiliet u l-kwalifiki meħtieġa f'pajjiżhom stess biex ikunu Diretturi jew Deputati ta' stabbilimenti edukattivi komparabbli tal-primarja.
8. Applikazzjonijiet minn għalliema li jaħdmu jew li kienu jaħdmu fi Skola Ewropea jitqiesu fuq l-istess bażi bħal dawk ta' għalliema oħra, bil-kondizzjoni li applikazzjonijiet bħal dawk ikun jaqblu mal-profil iddefinit fil-punt II.

C. L-GHAŻLA TAL-KANDIDATI

1. Għandu jitwaqqaf Kumitat ta' Għażla, immexxi mis-Segretarju-Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej. Il-kompożizzjoni ta' dan il-Kumitat tiddependi mill-kariga li jkollha timtela. Id-Deputat Segretarju-Ġenerali jista' jkun membru tal-Kumitat, iżda mingħajr ma jivvota, ħlief meta s-Segretarju-Ġenerali jkun iddelegah/a biex imexxi/tmexxi l-Kumitat ta' Għażla.
2. Rappreżentazzjoni tal-Ispetturi
 - i. għal kariga ta' Direttur, flimkien mas-Segretarju-Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej, il-Kumitat ikun magħmul minn erba' spetturi, tnejn mill-Bord tal-Ispetturi (Primarja) u tnejn mill-Bord tal-Ispetturi (Sekondarja)
 - ii. għal kariga ta' Deputat Direttur, flimkien mas-Segretarju-Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej, il-Kumitat ikun magħmul minn:
 - żewġ spetturi tal-Primarja għal kariga ta' Deputat tal-Primarja;
 - żewġ spetturi tas-Sekondarja għal kariga ta' Deputat tas-Sekondarja.

- iii. Jista' jkun prezenti Spettur għal kull wieħed mill-pajjiżi li jipprezenta kandidati, bħala osservatur matul l-intervisti tal-kandidati tad-diversi pajjiżi, iżda mingħajr ma jivvota. L-osservaturi jistgħu ma jkunux prezenti waqt id-deliberazzjonijiet.
3. Rappreżentanza tad-Diretturi
 - i. għal kariga ta' Direttur, għandhom ikunu nnominati żewġ Diretturi biex joqogħdu fil-Kumitat ta' Għażla. Id-Direttur tal-iskola fejn il-kariga tkun battala ma jistax ikun membru tal-Kumitat.
 - ii. għal kariga ta' Deputat Direttur, Direttur wieħed biss għandu jkun membru tal-Kumitat. Dan id-Direttur għandu jkun mill-iskola fejn il-kariga tkun battala.
 4. Ir-Rapport tal-Kumitat ta' Għażla għandu jagħti fil-qosor ġabra tad-deċiżjoni kollha tal-Kumitat dwar kull kandidat, u għandu jagħmel referenza għall-kwalitajiet imsemmija waħda waħda fis-Sezzjoni II tad-Dokument 'Profil ta' Diretturi u Deputati Diretturi'. Għandu jgħid jekk id-deċiżjoni tqisx kull kandidat bħala 'eċċellenti', 'tajjeb ħafna', 'tajjeb' jew 'aċċettabbli' jew jekk il-kandidati jkunux naqsu li juru l-kompetenza u l-ħiliet meħtieġa biex ikunu kap ta' Skola Ewropea jew li jkunu fallew milli jkollhom kariga ta' Deputat Direttur għall-Primarja u s-Sekondarja, skont il-każ. Il-Kumitat għandu jiggradwa lill-kandidati skont ordni ta' preferenza.

D. HATRA

1. Jekk il-Kumitat ta' Għażla jasal għal qbil unanimu dwar ordni ta' gradwazzjoni proposta li jkun iddeċieda dwarha, is-Segretarju-Ġenerali għandu jagħmel il-ħatra f'isem il-Bord tal-Gvernaturi u għandu jgħarraf lill-Bord tal-Gvernaturi u lill-Bord Kongunt tal-Ispetturi dwar dan, fil-laqgħa tagħhom li jkun imiss jew bil-miktub.

Kandidat biss li jikseb il-grad ta' 'tajjeb ħafna' jew 'eċċellenti' jista' jinħatar b'dan il-mod.

2. Jekk il-Kumitat ta' Għażla jonqos milli jasal għal qbil unanimu dwar proposta jew jekk ħadd mill-kandidati ma jkun iggradwat 'tajjeb ħafna' jew 'eċċellenti', is-Segretarju-Ġenerali għandu jibgħat ir-Rapport tal-Kumitat ta' Għażla lill-Bord Kongunt tal-Ispetturi, fejn ikun meħtieġ bi proċedura bil-miktub.

F'dak il-każ il-Bord tal-Gvernaturi jiddeċiedi dwar il-ħatra, wara li jkun qies ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat ta' Għażla u tal-Bord Kongunt tal-Ispetturi.

VII. PROCEDURA

1. Malli jkun jaf dwar kariga li tkun tbattlet, fil-bidu tas-sena skolastika ta' wara is-Segretarju-Ġenerali għandu jinforma lil Diretturi u Deputati Diretturi li jkunu jservu fil-ħames jew fis-sitt sena tagħhom ta' servizz u għandu jorganizza, jekk ikun meħtieġ, l-evalwazzjonijiet ta' kull applikazzjoni għal trasferiment.

2. Is-Segretarju-Ġenerali għandu jgħarraf lill-Bord Kongunt tal-Ispetturi dwar l-applikazzjonijiet għal trasferiment u dwar ir-riżultati tal-evalwazzjonijiet.

Il-Bord Kongunt tal-Ispetturi għandu jiddeċidei dwar l-applikazzjonijiet għal trasferiment.

3. Is-Segretarju-Ġenerali għandu jgħarraf lid-delegazzjonijiet dwar il-karigi ta' Direttur u ta' Deputat Direttur li jkollhom jimtlew. Wara li jkun qies ir-regoli stabbiliti fil-punt IV, huwa għandu jagħmel lista tal-pajjiżi li jkunu jistgħu jinnominaw kandidati għall-karigi differenti u jistieden lill-pajjiżi konċernati biex jgħarrafu dwar l-interess tagħhom fil-kariga.

4. Is-Segretarju-Ġenerali għandu jgħarraf lid-delegazzjonijiet li jkunu wrew interess fil-kariga dwar l-għadd ta' kandidati li kull pajjiż ikun jista' jinnomina. Huwa għandu jiżgura li tkun ippublikata lista tal-pajjiżi li jkunu interessati fil-karigi battala fl-Iskejjel Ewropej.

5. Is-Segretarju-Ġenerali għandu jagħmel 'timetable' għall-Kumitati ta' Għażla u jistieden lill-Bordijiet tal-Ispetturi u lid-Diretturi biex jinnominaw ir-rappreżentant(i) tagħhom.

6. Jekk il-Kumitat ta' Għażla jasal għal qbil unanimu dwar l-ordni ta' gradwazzjoni proposta li huwa jkun iddeċieda dwarha, bl-avvertiment li l-kandidat magħżul kellu jkollu l-grad ta' 'tajjeb ħafna' jew 'eċċellentit', is-Segretarju-Ġenerali għandu jagħmel il-ħatra f'isem il-Bord tal-Gvernaturi u għandu jgħarraf lill-Bord tal-Gvernaturi u lill-Bord Kongunt tal-Ispetturi dwar dan.

7. Jekk min-naħa l-oħra, il-Kumitat ta' Għażla jonqos li jasal għal qbil unanimu dwar ordni ta' gradwazzjoni proposta ta' kandidati jew jekk ħadd mill-kandidati ma jkun iggradwat 'tajjeb ħafna' jew 'eċċellentit', is-Segretarju-Ġenerali għandu jibgħat ir-Rapport tal-Kumitat ta' Għażla lill-Bord Kongunt tal-Ispetturi għal opinjoni.

8. Il-Bord tal-Gvernaturi għandu jiddeċiedi waħdu dwar ħatriet li l-Kumitat ta' Għażla jkun naqas li jasal għal qbil unanimu dwarhom jew jekk ebda kandidat ma jkun iggradwat 'tajjeb ħafna' jew 'eċċellentit'.

VIII. EVALWAZZJONI TA' DIRETTURI U DEPUTATI DIRETTURI

1. L-evalwazzjoni għandha jkollha l-għan li tistabbilixxi perspettiva oġġettiva tal-kwalità tax-xogħol, mal-għanijiet li tingħata konsulenza u għajnuna, li jkun hemm għarfien tal-affarijiet miksubin u li jsir titjib fejn ikun meħtieġ. Diretturi u Deputati Diretturi jkunu formalment evalwati fi żmien biżżejjed

biex tkun tista' tittiehed deċiżjoni dwar il-konferma tal-ħatra wara l-perjodu inizjali ta' sentejn, l-estensjoni tat-terminu tal-kariga wara ħames snin jew, skont il-każ, it-terminazzjoni tal-ħatra.

Għal staff eżekuttiv fil-kariga qabel Settembru 1999, evalwazzjoni formali ssir kull ħames snin, li tibda mal-ewwel għadd ta' ħames snin mill-ħatra.

2. Għal Diretturi, l-evalwazzjoni ssir mis-Segretarju-Ġenerali, minn spettur tal-istess nazzjonalità tad-Direttur u minn spettur ieħor ta' nazzjonalità differenti li tkun tal-livell l-ieħor ta' taġġim (ċiklu).

Għal Deputati Diretturi (Sekondarja), l-evalwazzjoni ssir mill-Ispettur (Sekondarja) tal-istess nazzjonalità tad-Deputat Direttur, mid-Direttur u minn spettur ieħor tas-Sekondarja.

Għal Deputati Diretturi (Primarja), l-evalwazzjoni issir mill-Ispettur (Primarja) tal-istess nazzjonalità tad-Deputat Direttur, mid-Direttur u minn spettur ieħor tal-Primarja.

3. Tkun ir-responsabbiltà tas-Segretarju-Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej li jiżgura li evalwazzjonijiet formali jsiru f'waqthom.
4. Il-firem tas-Segretarju-Ġenerali u tal-persuna evalwata f'rapport ta' evalwazzjoni jkunu legalment jorbtu fir-rigward ta' persuni oħra.
5. Diretturi u Deputati Diretturi għandhom ikunu evalwati dwar dak li jkunu wettqu bħala dmirijietom kif stabbilit fil-Kapitlu 1 tar-Regoli Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej. L-elementi li ġejjin jingħataw attenzjoni partikulari:

- Tmexxija
- Inizjattivi li jiżviluppaw spirtu Ewropew
- Ippjanar, Implimentazzjoni u Evalwazzjoni
- Amministrazzjoni u Organizzazzjoni
- Komunikazzjonijiet u Relazzjonijiet Umani
- Kemm wieħed ikun jaf lingwi, b'mod partikulari, fejn japplika, il-lingwa tal-pajjiż fejn tkun tinsab l-iskola
- L-immaniġġar ta' riżorsi umani, materjali u finanzjarji skont ir-regoli fis-seħħ, b'mod partikulari r-Regolament Finanzjarju
- L-introduzzjoni u l-iżvilupp ta' sistema ta' kontroll tal-kwalità.

Kriterji aktar dettaljati huma rakkomandati fil-formula mehmuża, li għandha tintuża għall-evalwazzjonijiet kollha ta' Diretturi u ta' Deputati.

6. Qabel l-evalwazzjoni, it-tim ta' evalwazzjoni għandu jiltaqa' mad-Direttur/Deputat Direttur biex jgħarrfu/jgħarrafha dwar l-oqsma li jkunu ser jiġu evalwati u l-istrategiji li jkunu ser jiġu użati.

7. Fi tmiem l-evalwazzjoni għandu jinkiteb rapport konfidenzjali qasir, li jagħmel referenza għall-prestazzjoni tal-kandidat fit-tmien oqsma fil-lista hawn fuq. Ir-rapport għandu jsir minn membru tal-Kumitat ta' Evalwazzjoni, imqabbd biex jagħmel hekk minn dan tal-aħħar. Jekk tnejn mit-tliet membri tal-Kumitat ta' Evalwazzjoni jaslu għall-konkluzjoni li l-prestazzjoni fl-oqsma evalwati ma tissodisfax, jew ma tkunx baqgħet tissodisfa, l-esiġenzi tal-kariga, il-Kumitat ta' Evalwazzjoni għandu jitlob li l-ħatra ma tkunx ikkonfermata jew li t-terminu tal-kariga ma jiġgeddix.
8. Dan ir-rapport għandu jintbagħat lill-individwu evalwat, li jkollu għaxart ijiem tax-xogħol biex fihom jagħmel kummenti bil-miktub dwar ir-rapport.

Fin-nuqqas ta' qbil, jista' jkun ipprezentat appell kif imsemmi fl-Artikoli 78-80 tar-Regolamenti għall-Membri tal-Istaff Sekondar.
9. Ir-rapport jintbagħat lill-awtoritajiet nazzjonali u lis-Segretarjat Ġenerali tal-Iskejjel Ewropej.
10. Fil-każ ta' evalwazzjoni li tikkonkludi li t-terminu tal-kariga fl-istess skola għandu jissokta, ir-rapport ta' evalwazzjoni jintbagħat lill-Bord Kongunt tal-Ispetturi għall-informazzjoni tiegħu
11. Fil-każ ta' evalwazzjoni dwar applikazzjoni għal trasferiment, fi tmiem il-ħames jew is-sitt sena, ir-rapport ta' evalwazzjoni jintbagħat lill-Bord Kongunt tal-Ispetturi, li għandu jiddeciedi dwar it-trasferiment.
12. Fil-każ ta' evalwazzjoni negattiva, skont l-arranġamenti msemmijin fil-punt 7 hawn fuq, il-pożizzjoni tal-membru tal-istaff bħala Direttur jew Deputat Direttur, skont il-każ, għandha tintemm fi tmiem tas-sena skolastika li tkun u s-Segretarju-Ġenerali għandu jitlob lill-awtorità li tissekonda biex ittemm is-sekondar.

IX. MIŻURI TRANŻITORJI

Diretturi u Deputati Diretturi fil-kariga qabel id-dħul fis-seħħ ta' dawn ir-Regolamenti għandhom jibqgħu suġġetti, jekk id-dispożizzjonijiet ikunu aktar favorevoli, għar-regolamenti applikabbli għalihom fid-data tal-ħatra tagħhom.

X. DHUL FIS-SEHH

Dawn ir-Regolamenti jħassru u jissostitwixxu r-regolamenti 2003-D-7610-mt-7.

Huma għandhom jidhlu fis-seħħ fl-1 ta' Settembru 2009.

ANNES GĦAR-REGOLAMENTI TA' IMPLIMENTAZZJONI GĦALL-ĦATRA U L-EVALWAZZJONI TA' DIRETTURI U DEPUTATI DIRETTURI FL-ISKEJJEL EWROPEJ

Formula li għandha tintuża għal Evalwazzjoni u Prestazzjoni ta' Diretturi u Deputati Diretturi

I. 1. Dettalji personali

Kunjom (inkluż dak ta' xebba fejn japplika):

L-ewwel isem/ismijiet:

Data tat-twelid:

Pożizzjoni attwali:

Skola Ewropea:

2. Raġuni għall-evalwazzjoni: Konferma jew tiġdid ta' terminu ta' kariga bħala Direttur/Deputat Direttur tal-Iskola Ewropea,

Data tal-añhar evalwazzjoni:

Direttur/Deputat tal-Iskola Ewropea,

Minn:

Direttur/Deputat tal-Iskola Ewropea,

Minn:

3. Bażi għall-evalwazzjoni:

- Tagħrif dwar il-persuna tul perjodu ta' żmien, li jkun ġej minn kummenti magħmulin minn Spetturi, konsultazzjoni minn qabel, diskussjonijiet mad-Direttur/Deputat, osservazzjonijiet minn diskussjonijiet u laqgħat.
- Eżami bir-reqqa ta' dokumentazzjoni tal-iskola, inklużi r-rapport de rentrée (rapport tal-ewwel tas-sena), pjan għall-iskola, rapporti ta' spezzjoni, minuti ta' laqgħat, eċċ.
- Evalwazzjoni ta' żjara fi klassi u sezzjoni ta' mistoqsijiet dwar ...
- Chairmanship ta' laqgħa dwar ...
- Diskussjonijiet, inkluża awtoevalwazzjoni (dokument dwar awtoevalwazzjoni jista' wkoll jingħata mill-persuna li tkun ser tiġi evalwata)
- Diskussjonijiet ma' membri anzjani tal-istaff u ma' rappreżentanti ta' studenti, ġenituri, għalliema u membri oħra tal-istaff.

- L-użu tal-lingwi strumentali u tal-lingwa tal-pajjiż.
- Kull xhieda oħra.

4. Informazzjoni addizzjonali

- Dmirijiet uffiċjali barra mill-iskola:
- e.g. membru ta' kumitati tal-Iskola Ewropea, gruppi ta' ħidma.
- Attivitajiet ta' taħriġ matul is-servizz: e.g. bħala parteċipant f'korsijiet ta' taħriġ matul is-servizz jew organizzatur tagħhom.

II. L-aspetti ewlenin ta' evalwazzjoni ta' Diretturi u ta' Deputati Diretturi huma dawn li ġejjin:

1. Tmexxija

- Iġib 'il quddiem l-għanijiet u l-oġettivi tal-Iskejjel Ewropej
- Juri sens ċar ta' skop għall-iskola
- Iġib l-innovazzjoni u joħloq inizjattiva
- Jiddelega kif meħtieġ
- Juri responsabbiltà, diliġenza, affidabbiltà, immaġinazzjoni u ħila għal soluzzjoni ta' problemi
- Jagħti parir u gwida lill-istaff
- Jikkontrolla t-tensjoni b'mod effikaċi

2. Inizjattivi li jiżviluppaw Spirtu Ewropew

Xhieda ta' dan tista' tinkludi strategiji biex tkun żgurata l-kooperazzjoni bejn għalliema u studenti ta' sezzjonijiet differenti ta' lingwa, inizjattivi ġodda, għajnuna għal attivitajiet bejn skejjel.

3. Ippjanar, Implimentazzjoni u Evalwazzjoni

- Fir-rigward ta
- il-kurrikulu
 - standards ta' kisba
 - il-kwalità tat-tagħlim
 - ħolqien ta' komunità tal-iskola
 - riżorsi (umani u materjali)

- juri tagħrif espert fil-pedagoġija
- jassessja b'mod kompetenti l-istaff u l-ħtiġijiet tal-iskola
- jibda u jappoġġja attivitajiet barra mill-iskola
- jippjana u jikkoordina żviluppi b'mod effettiv
- jippromwovi l-iżvilupp professjonali fl-għamla ta' taħriġ speċjalizzat u addizzjonali matul is-servizz
- jippromwovi kultura ta' assigurazzjoni tal-kwalità.

4. Amministrazzjoni u Organizzazzjoni

fir-rigward ta'

- l-istudenti
- riżorsi umani u materjali (e.g. staff, finanza, akkomodazzjoni)

lkun jaf sewwa r-regoli u r-regolamenti.

5. Komunikazzjoni u Relazzjonijiet Umani

- mal-istudenti u l-istaff
- mal-ġenituri
- mad-dinja barra mill-iskola
- mal-aġenziji tal-iskejjel u l-OSGES
- jikkoopera b'mod kostruttiv u jippromwovi xogħol flimkien u effikaċi
- imexxi laqgħat b'mod effettiv
- jippreżenta u jargumenta każ b'ħila

6. Kompetenza lingwistika fil-lingwi strumentali u fil-lingwa tal-pajjiż

7. L-immaniġġar ta' riżorsi umani, materjali u finanzjarji skont ir-regoli fis-seħħ, b'mod partikulari r-Regolament Finanzjarju

8. L-introduzzjoni u l-iżvilupp ta' sistema ta' kontroll tal-kwalità

- Jistabilixxi proċeduri ta' manijment pedagoġiku, amministrattiv u finanzjarju li jkunu ċari, diretti u trasparenti.

III. Ċirkustanzi personali u professjonali rilevanti

IV. Partecipanti fil-proċess ta' evalwazzjoni

V. Ġudizzju ġenerali

Fejn japplika, għandha tingħata motivazzjoni għal divergenza negattiva f'din l-evalwazzjoni minn dik ta' qabilha.

- Jissodisfa għal kollox l-esiġenzi tal-kariga
- Ma jissodisfax /m'għadux jissodisfa għal kollox il-ħtiġijiet tal-kariga.

.....
Firma u t-titolu uffiċjali ta' min jagħmel l-evalwazzjoni

.....
Post, data

Jiena ħadt nota tal-evalwazzjoni hawn fuq u rċevejt kopja tagħha. Naf li skont il-punt VIII.8 tar-'Regolament ta' Implimentazzjoni għall-ħatra u l-Evalwazzjoni ta' Diretturi u Deputati Diretturi' (Dokument 2009-D-422-mt-5), Jiena nista' nagħmel kummenti bil-miktub dwar dan ir-rapport.

.....
Post, data

Firma tal-persuna evalwata

.....